

Zygmunt Noskowski – *Grzyby*, sł. M. Konopnicka

Cztery pory roku – *Jesień*

Zygmunt Noskowski – *Mushrooms*, poem by M. Konopnicka

Four Seasons – *Autumn*

pogodna zorza z wjetforu

Pogodna zorza z wieczoru,

The serene aurora in the evening,

pujdzim na gzyby do boru

Pójdziem na grzyby do boru,

We'll go for mushrooms to the forest,

pujdzim do boru na rydze

Pójdziem do boru na rydze,

We'll go to the forest for saffron milk caps,

ale nie damy jadwidze

Ale nie damy Jadwidze.

But we won't give (them) to Jadwiga.

naJa jadwiga leńiva

Nasza Jadwiga leniwa,

Our Jadwiga (is) lazy,

tylko jej gwova sie kiva

Tylko jej głowa się kiwa;

Only her head nods;

nie xtse do boru koJa nieść

Nie chce do boru kosza nieść,

(She) doesn't want to the forest the basket carry,

nie będzie z nami grzyby jeść

Nie będzie z nami grzybów jeść.

She won't with us mushrooms eat.